

CE TYP-PRÜFUNGS-ZERTIFIKAT

n° 13007384/d vom 2007/09/19


(Uebersetzung vom Italienischen Zertifikat)

Nach erfolgreicher "CE-Typ-Prüfung" die Konformität der unten beschriebenen PSA-Prüfmuster mit den anwendbaren Anforderungen der Direktive 89/686/CEE bestätigt.

HERSTELLER: Calzat. JOLLY SCARPE S.p.A.
 (verantwortl. f.d. PSA) Via Erizzo, 125 - 31035 CROCETTA di MONTELLO (TV) - ITALIA
Art. der PSA: Arbeitsschuhe für Feuerwehr und korrelat Tätigkeiten der Klasse "I" nach EN 15090 :2006 (Schuhe aus Leder und andere Materialien).

Kategorie der PSA: III (Persönliche Schutzausrüstung aus verwickelte Konzeption).

Artikel: 9055/GA

	<p>Beschreibung: <u>Typ:</u> Wadenhohe Form (Modell C) doppeltem Verschluss aus Schnürsenkel und Reissverschluss zur schnellen Oeffnung; <u>Machart:</u> „AGO“; <u>Sohle</u> aus schwarzem vulkanisiertem Gummi nr.10592 „ANTISTATIC OIL AND PETROL RESISTANT NITRIL SOLE“ markiert; <u>Schaft</u> aus schwarzem Narben Leder, mit äusserem Transversalband aus orangem reflektierenden Material; <u>Verstärkung für den Schutz</u> gegen Schnitt von Hand-Kettensägen aus zwei gelben „Kevlar“ Schichten; <u>Knochenschutz - Schaffkragen</u> aus schwarzem Kalbleder mit PU Schaummaterial gepolstert; <u>Hinterm Gelenk</u> aus schwarzem Leder mit PU Schaummaterial gepolstert; <u>Vorder- und Quartierfutter</u> aus grauem Textil mit Schaummaterial und weisse Membrane kaschiert (Gore-Tex „Duracom“ MS/Cambrele); <u>Zunge</u> aus dem gleichen Knochenschutz material, gefuttert und gepolstert; <u>Brandsohle</u> aus Kevlar „6“, die Brandsohle dient auch als <u>durchtrittsichere Einlage</u>, mit dem gleichen Futtermaterial kaschiert und Gelenkstück aus Stahl; <u>herausnehmbare</u> Anatomisch geformte <u>Einlegesohle</u> aus eisfarbenem Textil, mit Filz und braunen Polymermaterial kaschiert; <u>Aluminiumschutzkappe</u> (art. 4-522 A); <u>Äussere Vorderkappenverstaerkerung</u> aus Schwarzem Gummi; <u>Knöchelschutz</u> (innenseits/äußere) aus Material Typ Filz mit PE Schaummaterial gepolstert.</p>	<p>SUJO2</p> <p>GROID R 8986 KA 570</p> <p>FODSI/AIR 4T</p> <p>FODSI/AIR6A</p> <p>DURCA</p> <p>SO6KA</p> <p>PLAAJ</p> <p>PUM 10 GOM 18 FO991 AIR6M</p>
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Technische Referenz-Normen:	<p>EN 15090:2006 Footwear for firefighters</p> <p>EN ISO 20344:2004 Personal protective equipment – Test methods for footwear</p> <p>EN ISO 20345:2004 Personal protective equipment – Safety footwear</p> <p>EN 13287:2004 Sicherheits-, Schutz- und Berufsschuhe für gewerblichen Gebrauch – Prüfung-Methode für Rutschhemmung.</p> <p>EN ISO 17249:2004 Safety footwear with resistance to chain saw cutting.</p>
------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Einsatzbereiche: **Feuerwehr:** die Eignung der Schuhe für den speziellen Einsatzbereich hängt von den spezifischen Sicherheits-funktionenmerkmalen des Modells ab (siehe Seite 2).

Größen: vom 36 zu 49

DIESES DOKUMENT ERSETZ UND ANNULLIERT DAS VORHERGEHENDE ZERTIFIKAT N° 13006355 VOM 31/08/06

CE-Typ-Prüfung Zertifikat für Persönliche Schutzausrüstung=P.S.A. vom III/3e cat. IST RECHTSGÜLTIG für 1/EIN JAHR und automatisch renoviert von Jahr zu Jahr unter der Bedingung daß alle LaboPrüfungen betreffend § 11A oder § 11B nach der Direktive 89/686/EEC bestehen sind: diese LaboPrüfungen und Bewertung sollten ausdrücklich nur bei einem NOTIFIZIERTE STELLE zur Zertifizierung von PSA (CE-Zeichen) in der EU, wie „RICOTEST“, nach Hersteller Wahl.

DIESES ZERTIFIKAT GEHÖRT DER NOTIFIZIERTE STELLE n° 0498 - Pag. 1/2

CE TYP-PRÜFUNGS-ZERTIFIKAT

n° 13007384/d vom 2007/09/19

(Uebersetzung vom Italienischen Zertifikat)

Identnummer der technischen Unterlagen:	CA-1608 (einschl. Zertifizierungs-Antrag beim RCT und tech. Dokumentation).
Prüfbericht:	n° 262816 - 2007/09/19 + SATRA n° SPC80187/0626/PJD/LP - 2006/07/13
Beurteilungsgrundlage:	Die anwendbaren Anforderungen der Direktive 89/686/CEE und der o.a. technischen Normen.
Sicherheitsfunktionen/Niveau:	Alle anwendbaren Grundanforderungen für F2 A nach EN 15090:2006 die beinhaltet: alle anwendbaren Anforderungen (Tabelle 4) + antistatischer Boden. Außerdem, Zusatzanforderungen nach EN 15090:2006: H13: Warmisolation Cl: Kaltisolation AN: Knöchelschutz und Zusatzanforderungen nach EN ISO 17249:2004 - Beständigkeit des Schuhs gegen Schnitt von Hand-Kettensägen; Schutzklasse 2: (Prüfgeschwindigkeit der Kettensäge 24 m/s).

Markierung:
CE 0498
Jolly 19055/GA
EN 15090:2006
H13 Cl AN
EN ISO 17249:2004
07/07



Die Markierungen sind auf der Lasche heisseingepreßt und beinhalten folgende Informationen:

- CE Markierung: Übereinstimmung der PSA mit der Dir. 89/686/CEE (und folgende Änderungen) und der CE Typ Prüfungs-Verfahren (Kap. II);
- Nummer der Notifizierten Stelle;
- Name des Herstellers und Herstellungsland;
- Bezeichnung des P.S.A. Schuhmodells;
- Name/Jahre der Angewandte harmonisierte technische Norm (i.e. EN 15090:2006) + Symbole der Sicherheitsmerkmale;
- pictogram mit Feuerwehr Sicherheitsymbole nach EN 15090;
- Monat und Jahr der Herstellung;
- Schuhgröße (auf Etikette in der Innenseite der Arbeitsschuhe genäht).
- zweite pictogram für Beständigkeit Schutzklasse 2 der P.S.A. gegen Hand-Kettensägen.



- N.B.: die technische Unterlagen enthalten:
- eine genauere Beschreibung der PSA (Material, Machart, Photographien oder Zeichnungen)
 - Prüfwerte, Schutzfunktionen und Sicherheitsstufen
 - Angaben bzgl. Der Konformität zu den Grund- und Nebenanforderungen
 - Beschreibung und Bedeutung der Kennzeichnung

Die Technischen Unterlagen sind integraler Bestandteil der Zertifizierungsdokumentation, diese ist vom Antragsteller aufzubewahren, und auf Verlangen ist dem zuständigen Personenkreis (Kunde, Kontrollbehörde) Einblick zu gewähren.

Ing. C. Meyer
Leiter der Zertifizierstelle

DIESES DOKUMENT ERSETZ UND ANNULLIERT DAS VORHERGEHENDE ZERTIFIKAT N° 13006355 VOM 31/08/06

CE-Typ-Prüfung Zertifikat für Persönliche Schutzausrüstung=P.S.A. vom III/3e cat. IST RECHTSGÜLTIG für 1/EIN JAHR und automatisch renoviert von Jahr zu Jahr unter der Bedingung daß alle LaboPrüfungen betreffend § 11A oder §11B nach der Direktive 89/686/EEC bestehen sind: diese LaboPrüfungen und Bewertung sollten ausdrücklich nur bei einem NOTIFIZIERTE STELLE zur Zertifizierung von PSA (CE-Zeichen) in der EU, wie „RICOTEST“, nach Hersteller Wahl.

DIESES ZERTIFIKAT GEHÖRT DER NOTIFIZIERTE STELLE n° 0498 - Pag. 2/2

EG-BAUMUSTERPRÜFUNG

No. 07/07

Diese Erklärung dient der Umsetzung der Richtlinie 89/686/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für Komplexen Persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) III Kategorie, in italienisches nationales Recht mit D.L. 475/92 umgesetzt.

Der Hersteller

JOLLY SCARPE S.P.A.

Via Erizzo 125 – 31035 CROCETTA DEL MONTELLO (TV) – ITALY

BESTATIGT, DASS DAS UNTEN ANGEGEBENE PSA :

9055/GA

der Richtlinie 89/686/EWG, in nationales Recht umgesetzt mit Gesetzverordnung Nr. 475/92, und den u.g. Normen oder anderen normativen Unterlagen entspricht:

N° der Norme/Dokument	Ausgestellt am
EN 15090 : 2006	2006
EN ISO 20344:2004	2004
EN ISO 20345 :2004	2004
EN 13287/04	2004
EN ISO 17249:2004	2004

Entspricht der PSA zertifiziert mit CE Prüfungs-Zertifikat Nr. 13007384
ausgestellt von:

RICOTEST

Zugelassene Stelle EG n.0498
Prüfungslabor und UNI Inspektionsinstitut
Via Tione 9 – 37010 Pastrengo – Verona (Italia)

O.g. komplexe Persönliche Schutzausrüstung unterliegt der Qualitätssicherung nach Art.11, Punkt A der Richtlinie 89/686/EWG durch die zugelassene Stelle:

RICOTEST

Zugelassene Stelle UE n.0498
Prüfungslabor und UNI Inspektionsinstitut
Via Tione 9 – 37010 Pastrengo – Verona (Italia)

Crocetta del Montello den 28/09/2007

JOLLY SCARPE S.p.A.
Via Erizzo 125 – 31035 Crocetta del Montello (TV)
Tel +39 0423.666411 (6 linee) – Fax +39 0423.666421
C.F./P.I./R.Imp.TV:IT 01549260261 – R.E.A.TV 157479
Mecc. N° TV 001123 – Cap. Soc. i.v. 400.000 Euro
www.jollyscarpe.com – E-mail:info@jollyscarpe.com

Ivo Zanatta
Ivo Zanatta – Managing Director